

TERRORISM
IN GREECE



ΑΥΤΟ ΕΙΝΕ ΤΟ
ΚΚΕ-ΕΑΜ-ΕΛΑΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ



— ATHENS 1945 —



PUBLISHED BY
THE PANHELLENIC CORPORATION OF VICTIMS
OF THE COMMUNIST AND ELAS ACTIVITIES

"ABEL"

LAWFULLY REGISTERED SUB No 2544
IN ATHENS

President: A. PAPACHRISTOU
Nicodimou 1- Athens

*«And the Lord said unto Cain,
where is Abel thy brother?*

*The voice of thy brother's blood
crieth unto me from the ground».*

(Genesis 4: 9,10)

ΕΚΔΟΣΙΣ
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΘΥΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΑΝΓΕΝΤΩΝ
ΕΝ ΤΗΣ ΕΛΑΣΤΟΚΟΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ

Ο "ΑΒΕΛ"

ΣΟΜΑΤΕΙΟΝ ΑΝΕΓΧ. ΥΠ' ΑΡΙΘ. 2544
ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Πρόεδρος: Α. ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΣ
*Οδός Νικοδήμου 1

*«Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς τὸν Κάϊν,
ποῦ εἶνε ὁ Ἀβελ ὁ ἀδελφός σου;...
Τί ἔκαμες; ἡ φωνὴ τοῦ αἵματος τοῦ
ἀδελφοῦ σου βοᾷ πρὸς ἐμέ ἐκ τῆς
γῆς».*

(Γένεσις 4: 9,10)

PUBLIÉ PAR
LIGUE PANHELLENIQUE DES PARENTS DES VICTIMES
MASSACRÉES PAR LES COMMUNISTES ET LES ELASITES

"ABEL"

RECONNUE PAR L'ÉTAT SUB No D'ENREGISTREMENT 2544
SIEGE A ATHENES

Président: A. PAPACHRISTOU
rue Nicodimou No 1

*«L'Eternel dit à Caïn: Ou est ton
frère, Abel? Qu'en as-tu fait?*

*La voix du sang de ton frère crie
de la terre jusqu'à moi».*

(Genèse 4: 9,10)



This Booklet embodies only a few instances of unspeakable crimes committed in Athens in December 1944.

A full account of the Greek Communist Party—EAM—ELAS horrors all over Greece would fill many thick volumes.

This Booklet must not be read only by you. It is your duty to expose the crimes herein recorded to all your friends and acquaintances.

Τὸ βιβλίον αὐτὸ περιλαμβάνει ἐλάχιστον μέρος τῶν φρικιαστικῶν ἐγκλημάτων ποὺ διεπράχθησαν εἰς τὰς Ἀθήνας τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1944.

Διὰ νὰ περιγραφῶν τὰ ὅσα διέπραξε τὸ ΚΚΕ—ΕΑΜ—ΕΛΑΣ καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα χρειάζονται τόμοι ὁλόκληροι. Γι' αὐτὸ δὲν πρέπει νὰ τὸ δῆτε μόνον σεῖς. Ἐχετε καθήκον νὰ τὸ δείξετε εἰς ὅλους τοὺς γνωστοὺς καὶ φίλους σας.

Ce livre ne comprend qu'une minime partie des crimes horribles qui ont été commis à Athènes au mois de Décembre 1944.

Il nous faudrait des volumes entiers pour décrire les actes du ΚΚΕ—ΕΑΜ—ΕΛΑΣ dans toute la Grèce. C'est pour cela que ce livre ne doit pas être vu seulement par vous. Vous avez le devoir de le montrer à tous vos amis et connaissances.





Hundreds of corpses of innocent Greek patriots of both sexes and of every age executed by the Elasitas at the military School Shooting range.

Ἐκατοντάδες πτωμάτων ἀθώων Ἑλλήνων πατριωτῶν κάθε φύλου καὶ ἡλικίας ποὺ ἐξετελέσθησαν ἀπὸ τοὺς Ἑλασίτας ἀνευρέθησαν παρὰ τὸ Σκοπευτήριον τῆς Σχολῆς Εὐελπίδων.

Des centaines de Grecs innocents des deux sexes et de tout âge ont été exécutés par les Elasitas. Cadavres découverts près du champ de tir de l'Ecole Militaire.

The corpse of a Greek Priest at Dourghout. Who before being assassinated suffered unimaginable tortures by the executioners of ELAS.

Τὸ πτώμα Ἑλληνος ἱερέως ποὺ ἐδο-
λοφονήθη εἰς τὸ Δουργοῦτι. Ὁ ἀτυ-
χὴς πρὸ τοῦ θανάτου του ὑπέστη
ἀφάνταστα μαρτύρια ὑπὸ τῶν ἀγρίων
ἐκτελεστῶν τοῦ ΕΛΑΣ.

Le cadavre d'un prêtre assassiné à Dourghouti. Le malheureux, avant sa mort, avait été soumis à des tortures atroces par les bourreaux de l'Elas.



At Kypseli an endless row of corpses exposed for recognition.

Εἰς τὴν Κυψέλην ἀτέλειωτος σειρά πτωμάτων ἀγρίως σφαγιασθέντων εἶναι ἐκτεθειμένα πρὸς ἀναγνώρισιν.

A Kypseli, une serie interminable de cadavres affreusement massacrés, exposés pour être identifiés.



Two innocent women, mother and daughter, assassinated by ELAS heroes. Why?

Δύο ἀθώες γυναῖκες μητέρα καὶ κόρη ἐδολεφονήθησαν ἀπὸ τοὺς ἥρωας τοῦ ΕΛΑΣ. Γιατί;

Deux femmes innocentes, mère et fille, assassinées par les héros de l'Elas. Pourquoi?





An war Correspondent photographs the tragic victims of KKE—EAM—ELAS.
 Ξένος πολεμικός ανταποκριτής λαμβάνει φωτογραφίες των τραγικών θυμάτων.
 Un journaliste prend des photos des victimes tragiques du KKE—EAM—ELAS.



← Four members of the same family at Kopana.

Μία τετραμελής οικογένεια. Συγκομός Κοπανά.

Quatre membres de la même famille.



Another ghastly array of corpses for recognition
 "Άλλη σειρά πτωμάτων κάθε φύλου εκτεθειμένη προς αναγνώρισιν
 Autre serie de cadavres exposés pour être identifiés.

→ Was it a class fight? One of the many little girls slaughtered by the Elasitas. She was only fourteen.

Ταξικός αγών; "Ένα από τα πολλά κοριτσάκια που έσφαξαν οι Έλασι-ται. Ήτο μόλις 14 ετών.

Lutte de classes? Une des nombreuses fillettes massacrées par les Elasitas. Elle était âgée de 14 ans.





Maimed heroes of the Albanian War did find grace with the ELASITES. This is one. He only had one foot. The other was cut off with an axe and then he was killed.

Δέν ξεβράσθησαν ούτ' τους ήρωας άναπήρους του Άλβανικού Μετώπου. Άνάπηρος μ' ένα πόδι το άπέκοψαν διά πείσεως και τό άλλο με μετά τόν άπετελειώσαν.

Il n'ont pas respecté même les invalides de la Guerre d'Albanie. Le valide ayant perdu une jambe au champ d'honneur. L'autre a été coupée par les Elasitas.

Before executing him they plucked out his eyes. A pail full of plucked eyes has been found.

Πρίν τόν εκτελέσουν το άβγαλόν τό μάτι. Κάδος δόκληρος εύρίθη γεμάτος από βγαλμένα μάτια.

On lui a crevé les yeux avant de le tuer. On a trouvé un seau rempli d'yeux.



For the heroes of ELAS killing was not enough. Mutilations preceded execution. In this case the nose was cut off.

Διά τους Έλασίτας δέν ήρκει ό θάνατος. Οι άκρωτηρισμοί προηγούντο πολλές φορές της χαριστικής βολής. Προτού τόν εκτελέσουν το άπέκοψαν τό μύτη.

Pour les Elasitas la mort n'était pas assez. Les amputations précédèrent souvent le coup de grâce. On lui avait coupé le nez.

The corpses of Admiral Bouboulis, Colonel Kocoris of the Artillery and Colonel Andritsos murdered by the ELAS.

Τά πτώματα τών άγρίως δολοφονηθέντων υπό τοϋ Έλάς, Ναυάρχου Γεωργ. Μπούμπουλη, Συνταγματάρχων Πυροβολικού Α. Κόκορη και Άνδρίτσου και Συνίρχου Χωρικής Α. Κόκορη, κατά την έκταφήν των πρός ενέργειαν νεκροψίας.

Les cadavres de l'amiral G. Bouboulis, des colonels d'artillerie, A. Kokori et Andritsos, et du colonel de la gendarmerie A. Kokoris.



Before killing Colonel A. Kocoris his gold teeth were extracted.

Τοϋ Συνταγματάρχου Α. Κόκορη τοϋ άφήρσαν πρίν τόν εκτελέσουν τά χρυσά δόντια.

Colonel Kocoris. On lui a arraché les dents en or avant de le tuer.

The Elasitas after having raped her, choked her with her muffler and to make sure she was dead shot her through the heart.

Οι Έλασίται άφού τήν έβίβσαν τήν έπνιξαν με τό κασκόλ της και για να είγαι άσφαλείς τής φύτεψαν και μία σφαίρα στην καρδιά.

Après l'avoir violée, les Elasitas l'ont étranglée avec son cache-col. Une balle au coeur, afin qu'ils soient sûrs du résultat.





«By fire and axe». So did the Bulgars order them.

«We shall pull them all down». With this motto ELAS first looted the houses then blew them up in order to conceal their deed.

Des centaines de maisons ont été pillées puis détruites à la dynamite.

Φωτιά και τσεκούρι. Έτσι τους διέταξαν οι Βούλγαροι.

Όλόκληρες σειρές σπιτιών ανετινάχθησαν εις τόν αέρα από μανιάν.



“LET US FINISH WITH THEM ALL,”

E.A.M. CENTRAL COMMISSION REG. No 7313 ATHENS 21-11-1944, FOR ALL DISTRICT COMMISSION OF THE E.A.M.

Dear Comrades in Arms. The first thing to do is to organize a series of mass prosecutions the practical and political effect of which you well understand... for this purpose you will organize a mass penal prosecution and formulate a single act of accusation for all the bounders who are against us (E.D.E.S., X. organization etc.) beginning by their leaders. In this manner and with one stroke we shall have done with all of them and also this judicial display will give the impression of popular retribution from which nobody can escape. There will be the penal prosecution of (A) village, (B) district etc. while it is judged mass demonstrations will be held, the people will surround the court in such manner, whoever are called to judge will have to judge and condemn, under popular pressure. We shall also set up mass prosecutions against unfriendly organizations... all their members in one act of accusation. In such manner without troubling the people too often there will be a strong popular pressure on the courts... generally speaking all individual accusations must be included in very few acts of accusation. To answer the aforementioned prerequisites at all seats of these popular courts, which will be the present seats of tribunals of first instance, benches must be formed with the best lawyers assisted by the most faithful and devoted members of our organization.

For the Directorate of the E.A.M.
The Secretary

“ΝΑ ΞΕΜΠΕΡΔΕΥΟΥΜΕ ΜΕ ΜΙΑΣ Μ’ ΟΛΟΥΣ ΑΥΤΟΥΣ!,”

E.A.M. ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ. Άριθ. πρωτ. 7313, Άθήναι 21/11/1944. Για όλες τις επιτροπές περιοχών του E.A.M.

Άγαπητοί συναγωνιστές. Πριν απ’ όλα πρέπει να οργανωθεί μια σειρά από ομαδικές δίκες που τόν πρακτικό και πολιτικό τους αντίκτυπο καταλαβαίνετε... Γι’ αυτό θα ετοιμάσετε ομαδική δίκη που θα περιλάβετε σε μια μήνυσι όλα τα καθάρματα που λάβανε μέρος (Γίνεταί λόγος περί των οργανώσεων E.Δ.Ε.Σ., Χ κλπ.) αρχίζοντας από τους ηγέτες. Έτσι πετυχαίνουμε το αποτέλεσμα να ξεμπερδεύουμε με μιας μ’ όλους αυτούς και να δίνουμε στις δίκες χαρακτήρα λαϊκής μάχης απ’ την οποία είναι αδύνατο να γλυτώσουν. Έτσι θα κάνουμε την δίκη του Α’ χωριού, της Β’ συνοικίας κλπ., που όταν θα γίνεται, ολόκληρος ο λαός θα παρουσιασθή και θα κυκλώσῃ τὸ δικαστήριον και όποια να εἶνε ἡ σύνθεσή του δὲν θὰ μπορέσῃ παρὰ κάτω ἀπὸ τὴν πίεση τοῦ λαοῦ νὰ δικάσῃ καὶ νὰ καταδικάσῃ. Θὰ οργανώσουμε ἐπίσης ομαδικές δίκες ἐναντίον τῶν οργανώσεων... Όλα τὰ μέλη τῆς μετὰ μὴνυσι... θὰ τοὺς τραβήξουμε σὲ ομαδική δίκη προσέχοντας ἰδιαίτερος τοὺς ἐπὶ κεφαλῆς καὶ ἐκείνους ποὺ ἔχουν μέσ’ τον κρατικό μηχανισμό κάποια θέση... Μὲ τὸν παραπάνω τρόπο χωρίς νὰ καταπονούμε συνεχῶς τὸ λαὸ ἐξασκοῦμε καὶ μιὰ μεγάλη λαϊκή πίεση στὰ δικαστήρια ἀπὸ τίς μάζες τοῦ λαοῦ... Γενικά γιὰ ὅσους ἔχουν καταγγεληθῇ μεμονωμένως—δὲν πρέπει νὰ γίνονται πολλές χωριστὲς μηνύσεις... Γιὰ νὰ ἀνταποκριθῇτε στὰ παραπάνω χρειάζεται νὰ οργανωθῇ στὴν ἑδρα κάθε λαϊκοῦ δικαστηρίου, ποὺ εἶνε ἡ ἑδρα τοῦ πρωτοδικείου, δικαστικὸ τμήμα ἀπὸ τοὺς πιὸ καλοὺς δικηγόρους καὶ ἀπὸ μέλη τῆς οργανώσεώς μας πιστὰ καὶ ἀφοσιωμένα.

Γιὰ τὴν Κ.Ε. τοῦ E.A.M.
Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ





The house of General Mazarakis was blown up because he had committed the crime of placing it at the disposal of Field Marshals Wavell and Wilson, the ex-Foreign Secretary Mr. Eden and Admiral Cunningham.

Ἡ οἰκία τοῦ Στρατηγοῦ Κ. Μαζαράκη. Τὴν ἀνετίναξαν ἀπὸ μῖσος διότι εἶχε κάνει τὸ ἐγκλήμα νὰ φιλοξενήσῃ κατὰ καιροὺς τοὺς Στρατάρχας Οὐέλβελ καὶ Οὐίλσον, Ὑπουργὸν Ἦντεν καὶ Ναύαρχον Κάνινγκαμ.

La maison du général K. Mazarakis. Celui-ci avait accueilli chez lui à diverses époques les maréchaux Wavell et Wilson, le ministre Eden et l'amiral Cunningham. Il fut puni pour ce crime.



A High School student, miss Xanthakou, killed because her brother was an officer in the Middle East.

Ἡ φοιτήτρια Ξανθάκου. Τὴν ἐσκότωσαν, διότι ὁ ἀδελφός της ἦτο ἀξιωματικός εἰς Μέσην Ἀνατολήν.

L'étudiante Xanthakou. Elle fut exécutée parce que son frère était officier dans l'Armée du Moyen Orient.



Other corpses for recognition.



Why?
Γιατί;
Pourquoi?



Partout des cadavres pour être identifiés.



Διαρκῶς πτώματα πρὸς ἀναγνώρισιν.





HELENE PAPADAKI

The leading star of the National Theater, the incomparable impersonator of the heroines of Greek classical tragedy and of modern drama. Her manifold talent was repeatedly admired abroad. In Great Britain she is remembered in the part of Clytemnestra of Sophocles' «Electra».

ΕΛΕΝΗ ΠΑΠΑΔΑΚΗ.

Ἡ Μεγάλη Ἑλληνὶς τραγωδός, ἡ πρωταγωνίστρια τοῦ «Βασιλικοῦ Θεάτρου», ἡ ἀσύγκριτη ἑρμηνεύτρια τῶν ἡρώιδων τοῦ κλασσικοῦ καὶ νεωτέρου θεάτρου. Ἡ πολυσύνθετος τέχνη της ἐθαυμάσθη ἐπαινετημένως καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν τὴν ἐνθυμοῦνται ὡς Κλυταιμνήστρα εἰς τὴν «Ἠλέκτρα» τοῦ Σοφοκλέους.

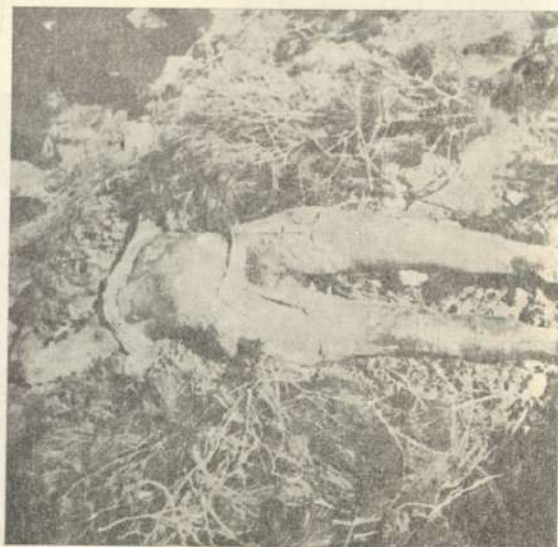
HELENE PAPADAKI

L'étoile du Théâtre National. L'incomparable interprète des héroïnes de la tragédie classique Grecque et du drame moderne. Son talent si varié fut souvent admiré à l'étranger. En Grande-Bretagne on se souvient d'elle dans le rôle de Clytemnestre de l'«Electra» de Sophocle.

The body of this artist with a ghastly expression of horror.

Τὸ πτώμα τῆς καλλιτέχνης Παπαδάκη με ἀποτυπωμένην τὴν φρίκην καὶ τὴν ἀγωνίαν εἰς τὸ πρόσωπον.

Le corps de cette artiste avec une hallucinante expression d'horreur.



Nic. Efstathianos. Professor at the Athens University. hands and feet were cut off and then they poured fuel oil on his body and burned him alive

Νικόλαος Εὐσταθιανός. Ὑφηγητὴς τῆς Λαρυγγολογίας τοῦ Ἑθνικοῦ Πανεπιστημίου. Ἐξαίρετος Ἐπιστήμων, ὑπέροχος ἄνθρωπος. Τοῦ ἔκοψαν με τσεκούρι τὰ χέρια καὶ τὰ πόδια καὶ κατόπιν ζῶντα ἀκόμα τὸν περίελυσαν με βενζίνη καὶ τὸν ἔκαψαν.

Nicolas Efstathianos. Professeur agrégé de l'Université d'Athènes. On lui a coupé les mains et les pieds à la hache, puis on l'a brûlé vivant en l'enduisant de pétrole.

The Medical Faculty of Greece has had hundreds of victims.

Ὁ ἱατρικὸς κόσμος τῆς Ἑλλάδος θρηνεῖ κατὰ ἑκατοντάδας τὰ θύματά του.

Le monde médical de la Grèce pleurt des centaines de victimes.

Doctor Torolopoulos before being killed was terribly tortured.

Ὁ ἱατρὸς Ἀθαν. Τορολόπουλος ἐσφάγη ἀφοῦ ἐβασανίσθη.

Le docteur Torolopoulos fut exécuté après avoir été torturé.





Th. Rallis was beaten till he fainted and then buried alive.



J. Katsambeis was killed 13 times. He was found by his wife in a trench.



K. Stambouzos was slaughtered because he was pro British.

Θ. Ράλλης, αρχιφύλαξ, έδάρη μέχρις αναισθησίας και έτάφη ζών.

Ίω. Κατσάμπεης, Ύπαστυνόμος, φέρει 13 τραύματα διά μαχαίρας. Άνευρέθη υπό τής συζύγου του έντός όρύγματος.

Κ. Σταμπούζος, Έσφάγη διότι ήτο Άγγλόφιλος.

Th. Rallis, policier. Battu et enterré vivant.

J. Katsambeis, policier. Treize coups de couteau.

K. Stambouzos, Puni pour son anglophilie.

Η Χωροφυλακή και η Άστυνομία Πόλεων
δρηνούν κατά έκατοντάδας τὰ δύματα του καθήκοντος.



The corpses of two of the above policemen Th. Rallis and J. Katsambeis.

Τὰ πτώματα των άνωτέρω δύο άστυνομικών.

Les cadavres des deux policiers Th. Rallis et J. Katsambeis.



Friends and relatives searching to recognize their beloved.

Άλλα πτώματα προς άναγνώρισιν.

Autre série de cadavres massacrés, exposes pour être identifiés.

Corpses of executed policemen with their throats cut. Ulen Waterworks.

Πτώματα εκτελεσθέντων άστυνομικών με κομένους τους λαιμούς. Ούλεν.

Cadavres de policiers. Ils ont la gorge coupée.





Hundreds of corpses of innocent Greek patriots of both sexes and of every age executed by the Elasitas, at Peristeri.

Ἐκατοντάδες πτωμάτων ἀθώων Ἑλλήνων πατριωτῶν κάθε φύλου καὶ ἡλικίας. (Περιστερί).

Toujours des cadavres.



After execution they buried them in anti-aircraft shelters to suppress any traces of [their atrocities].

Τοὺς ἐκτελοῦσαν καὶ τοὺς ἔθαπτον μέσα εἰς τὰ ἀντιαεροπορικά ὀρύγματα διὰ νὰ ἐξαφανίσουν τὰ ἴχνη των.

On les tuait puis on les enterrait dans des tranchées antiaériennes pour les faire disparaître.



Mothers and sisters crying before the horrible sight of their beloved.

Μητέρες καὶ ἀδελφές τῶν ἐκτελεσθέντων πρὸ τοῦ φρικτοῦ θεάματος τῶν ἀγαπημένων των.

Mères et filles pleurent devant le spectacle horrible de leurs êtres chers.



... Why ? ...

... Γιατί ? ...

... Pourquoi ? ...



WHOLE FAMILIES WERE EXTERMINATED
ΟΛΟΚΛΗΡΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΕΞΩΝΤΩΘΗΣΑΝ
DES FAMILLES ENTIÈRES ONT ÉTÉ EXTERMINÉES



The four sons of what was the Karambelas family.
Οι τέσσερες υιοί της άλλοτε οικογενείας Καραμπέλα
Les quatre fils de la famille Karambelas.



A whole family, father, mother, son and daughter slaughtered. (Molokotos)
'Ολόκληρη ἡ οἰκογένεια Μολοκοτοῦ
Quatre membres de la famille Molokotos.



The Alporiti family. Husband wife and daughter.
Οικογένεια 'Αλποχωρίτη. Πατήρ, μήτηρ καὶ θυγάτηρ.
Une autre Famille. Père, Mère et fille.

WHOLE FAMILIES WERE EXTERMINATED
ΟΛΟΚΛΗΡΕΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΕΣ ΕΞΩΝΤΩΘΗΣΑΝ
DES FAMILLES ENTIÈRES ONT ÉTÉ EXTERMINÉES



Θ. Βουγάς, καὶ τὰ δύο τοῦ τέκνα. Le père Vougás avec ses deux enfants. Th. Bougas and his two children.



The Almirantis. Of this family of six only the little girl remains.

'Η οἰκογένεια 'Αλμυράντη, πατήρ, μήτηρ, θυγάτηρ, υἱός καὶ γαμβρός. Διεσώθη μόνον τὸ παιδάκι.
La famille Almiranti: Père, mère, fils, fille, gendre. Seul l'enfant, fut sauvé.

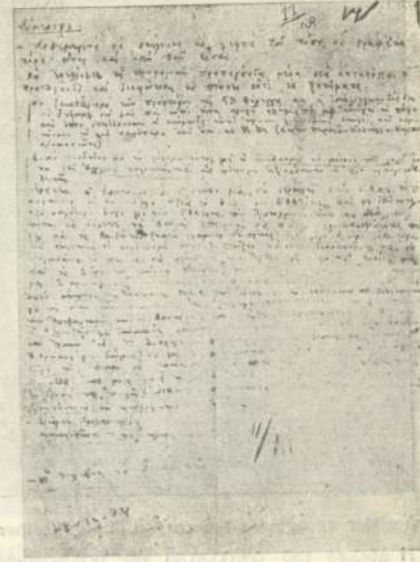
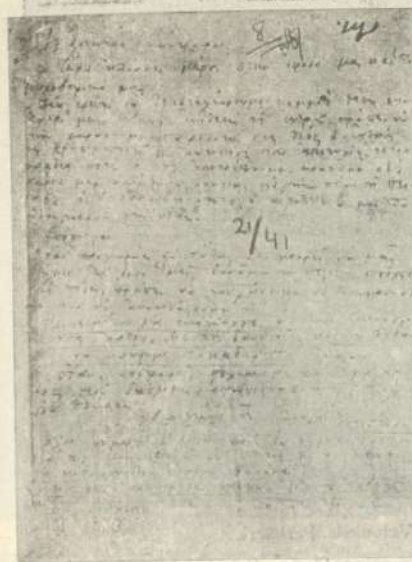




Parts of corpses of a whole family of 16 members, including a 2 year old baby!!! pulled out of a well, where they were thrown by the EAM-ELAS Communists.

Ο Θωμάς Γιώργας με τους συγγενείς του και συγγενείς άλλων εκτελεσθέντων και παρουσία της Έθνοφυλακής ανασύρρη από ένα πηγάδι τα τεμάχια των εκτελεσθέντων από τους Έσμοκομμουνιστές συγγενών του. "Ήτοι: 1) της μητρός του Θωμά Γιώργα Κωνσταντίνας έτών 50, 2) αδελφής του Μαριγώ έτών 29, 3) αδελφού του 'Αθανασίου έτών 35, 4) αδελφού του Κωνσταντίνου έτών 18, 5) πενθερού του Κ. Ύψηλάντη έτών 50, 6) πενθεράς του Μαρίνας Ύψηλάντη, 7) του συγγενούς του 'Αθανασίου Παπαγεωργοπούλου έτών 70, 8) της συζύγου του σωτηρίας έτών 53, 9) υιού του 'Αναστασίου έτών 30, 10) της θυγατρός του 'Ακριβής έτών 17, 11) θυγατρός του Γεωργίτσας έτών 15, 12) του εξαδέλφου του Παναγιώτη Λέκκα, 13) Ράφτη Ιωάννου έτών 48, 14) της συζύγου του Σοφίας έτών 45, 15) της θυγατρός των Μαρίας έτών 15, και 16) του βρέφους Δημητρίου έτών 2 !!!

Thomas Giorgas, aidé par la gendarmerie, tire du puits les morceaux des cadavres de ses parents. Seize victimes en tout, parmi lesquelles un enfant de deux ans !



SUMMARY AND TRANSLATION OF THE ABOVE PHOTOTYPE.

ORDER:

We must rouse the hatred of the people against the British Policy and dispose them in favour of the work of the civil guard;

ORDER:

To succeed, let us leave nothing standing. With dynamite and fire let us destroy everything.

Σύντροφοι,

Όταν προχωράει το τάνκ δεν μπορεί να μας βλάψη έφ' όσον έμείς βαράμε το πεζικό τούρχειται από πίσω, πρέπει να κυκλώνουμε, να απομονώνουμε και να ανατινάξουμε το τάνκ.

Προκειμένου να κρατήσουμε, να μην αφήσουμε τίποτε δροθιο. Με τους δυναμίτες και την πυρομαχία να κάνουμε ρημαδιό το πᾶν.

Όταν, Σύντροφοι, πολεμάμε τους έγκληματίες του Σκόμπυ, αγωνιζόμαστε για ζωή ή για θάνατο.

K.O.B. 22-12

Για την άχτιδα
(όποιαδήποτε δυσανάγκη.)

β. Να συνδυάσουμε το ζήτημα αυτό, με το άνεβασμα του μίσους του λαού ενάντια στήν Άγγλική Πολιτική και να κάνουμε αξιολάπητο το έργο της πολιτοφυλακής.

Ordre visant à exciter la haine contre les Anglais.

Ordre donnant des instructions sur la façon de détruire les tanks. Il ordonne aussi de détruire les maison par le feu et la dynamite. «Il ne faut rien laisser debouts».





A sister recognizes the corpse of her brother, A. Veloussis, Peristeri.

Ἡ ἀδελφὴ τοῦ ὑπαλλήλου τῆς τηλεφωνικῆς Ἑταιρείας Ἀνδρ. Βελούση ἀναγνωρίζει τὸ πτώμα τοῦ ἀδελφοῦ της, Περιστερί.

Le cadavre de l'employé de la Compagnie des Téléphones A. Veloussis vient d'être reconnu par sa sœur.



Relatives of victims seeking their corpses.

Συγγενεὶς ἐκτελεσθέντων ἀναζητοῦν τοὺς συγγενεῖς των.

Ils cherchent leurs parents !



This little girl recognizes her father, among ferociously mutilated corpses, at Kaissariani.

Τὸ κοριτσάκι αὐτὸ ἀνευρίσκει τὸν πατέρα του, εἰς θέσιν Καισαριανή.

Cette fillette découvre son père, parmi les cadavres horriblement défigurés, A Kessariani.



Legal Medical authorities and policemen take note of the ferocity of the crimes.

Ἱατροδικασταὶ καὶ ἀστυνομικοὶ διαπιστώνουν τὰ θηριώδη ἐγκλήματα τῆς σφαγῆς.

Des médecins légistes et des policiers constatent les crimes horribles.





Corpses exposed for recognition.

Συγγενείς εκτελεσθέντων αναζητούν τους συγγενείς των.

Des cadavres exposés aux fins de reconnaissance par les parents.

COMPARATIVE STATEMENT OF WEAPONS SURRENDERED AND KEPT BACK BY THE ELAS

(On the strength of official statistics of the Ministry of Interior)
IN EXECUTION OF THE VARKIZA AGREEMENT

Surrendered		Kept back and seized	
Guns	100	Guns	88
Mortars	81	Mortars	108
Machine guns	419	Machine guns	841
Automatic rifles	2,115	Automatic rifles	487
Individual mortars	138	Individual mortars	80
Rifles and revolvers	48,653	Rifles and revolvers	17,237
Anti-tank rifles	57	Anti-tank rifles	130

ΠΟΣΑ ΟΠΛΑ ΤΟΥ ΕΛΑΣ ΑΝΕΚΑΛΥΦΘΗΣΑΝ

Έκ του Υπουργείου των Έσωτερικών έδωθη προς δημοσίευσιν ο επίσημος πίναξ των άνευρεθέντων και κατασχεθέντων όπλων και πυρομαχικών από της υπογραφής της συμφωνίας της Βάρκιζας μέχρι της 20ής Σεπτεμβρίου. Τα όπλα ταύτα και το πολεμικόν υλικόν ανήκον πάντα εις τόν Έλās, ήσαν δέ επιμελώς συσκευασμένα και καταλλήλως λιπασμένα και έτοιμα προς χορήσιν, έν άντιθέσει προς τά παραδοθέντα τά όποια ήσαν τελείως κατεστραμμένα και άχρηστα.

Ο άνευρεθείς πολεμικός όπλισμός είναι ο εξής:

Πυροβόλα 88, έξ ών τά εξήκοντα άντιαρματικά και άντιαεροπορικά, όλμοι βαρείς 108, όλμοι άτομικοί 80, άντιαρματικά τυφέκια 130, πολυβόλα διάφορα 628, όπλοπολυβόλα διάφορα 841, αυτόματα 487, πιστόλια—περίστροφα 2,240, τυφέκια 15,997, βλήματα πυροβολικού 33,960, όλμων 11,580, άτομ. όλμων 14,313, χειροβομβίδες—όπλοβομβίδες 6,229, νάρκαι 5,519, κιβώτια πλήρη έκρηκτικών ύλκων 250, κιβώτια πλήρη διάφορου όπλισμού 175, πυρομαχικά εις τόννους 226, φυσίγγια διάφορα 3,943,039 και φόρτοι πυρομαχικών 1,366.

Δέον νά σημειωθή ότι κατόπιν της συμφωνίας της Βάρκιζας ο Έλās είχε παραδώσει μόνον τόν κάτωθι όπλισμόν, ισχυρισθέντων των άντιπροσώπων των, οι όποιοι είχαν υπογράψει την ως άνω συμφωνίαν, ότι ο Έλās δέν διέθετεν άλλον όπλισμόν ή πολεμικόν υλικόν:

Πυροβόλα διάφορα 100, όλμοι βαρείς 81, πολυβόλα διάφορα 419, όπλοπολυβόλα 1412, αυτόματα 713, όλμοι άτομικοί 138, τυφέκια περίστροφα 48,653 και άντιαρματικά τυφέκια 57.

Κατά την αήτην ανακοίνωσιν, ο περισσότερος του παραδοθέντος ως άνω όπλισμού ήτο άχρηστος.



Heart-rending!!! Mother and daughter recognize the corpse of their only bread-earner.

Σπαράγμός!! Μητέρα και κόρη αναγνωρίζουν τό πτώμα του μοναδικού των προστάτου.

Scène tragique! Mère et fille reconnaissent le cadavre de leur unique soutien!



Corpses Everywhere.

Παντού πτώματα, πτώματα εκτελεσθέντων.

Toujours des cadavres et toujours des parents qui cherchent en pleurant.



81)
 Part. I
 Ch. 2129
 In Reg. Scholasticus Cantuariensis
Epistola
 Radon. 20. 10. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834.

SUMMARY AND TRANSLATION OF THE ABOVE PHOTOTYPE

Bureau I: No 2894

2d lieutenant

Kravaritis Constantin

We order

that, forming, an execution detachment as ordered, you proceed with the execution of those condemned this morning, the execution to take place at the cemetery of this town, before dawn.

S. D. 21)9)43 Hour: 4.30

» XIII a Division Central Greece

Signed: Barbayannis

Note: The abovementioned Barbayannis was political representative of EAM with the XIII & Dv. His real name is, Theodore Efthymiadis, son of Michael, from Asia Minor. He was a furrier in Castoria, whence he was exiled and imprisoned in the prisons of Akro Nauplia. He was set free in June 1941 at the request of a German Officer and of an official of the Bulgarian legation in Athens.

ΕΚΘΕΣΕΙΣ ΕΚΤΕΛΕΣΕΩΝ

Μεταξύ των εκτελεστών είναι και ένας Ρώσος ονόματι Βλαδίμηρος.

Γραφεῖον Ι: Ἀριθ. 2894

Π ρ ό σ

τὸν Ὑπολ. Κραβαρίτην Κωνσταντῖνον

Ἐνταῦθα

Ἐν τελλόμεθα

ὡπως συγκροτοῦντες τὸ προβλεπόμενον ἔκτελεστικὸν ἀπόσπασμα προβῆτε εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καταδικασθέντων τὴν πρῶταν τῆς σήμερον καὶ πρὸ τῆς ἀνατολῆς τοῦ ἡλίου εἰς τὸν χώρον τοῦ ἐνταῦθα Νεκροταφείου.

Τὴν σχετικὴν ἔκθεσιν περὶ τῆς ἐκτελέσεως νὰ ὑποβάλλητε ἡμῖν εὐθὺς μετὰ τὴν ἐκτέλεσιν. Σ. Α. 219/43. Ὁκτ. 130

Σ. Δ. 21)9)43 "Ωρα 4.30

XIII Μεραρχία Στερεᾶς

(Υπουργ.) Μπαρμπανγιάννης

Σημειώσεις: Ὁ ἀνωτέρω Μπαρμπαγιάννης ἦτο πολιτικός ἀντιπρόσωπος τοῦ ΕΑΜ τῆς ΧΝΔ Μεραρχίας, τὸ ὄληθές του δὲ ὄνομα εἶναι Θεόδωρος Εὐθυμιάδης τοῦ Μιχαῆλ, ἐκ Μ. Ἀσίας γεννηθέντος εἰς Κασορίαν, ἐξόριστος κατόπιν καὶ ἐγγλειστος εἰς τὰς φυλακὰς Ἀκροναυπλίας, ἀπελευθερώθη τὸν Ἰούλιον τοῦ 1941 τῇ ἐπεμβάσει Γερμανοῦ ἀξιωματικοῦ καὶ ὑπαλλήλου τῆς ἐν Ἀθήναις Βουλγαρικῆς Πρεσβείας.

25-8-1945

The documents seized include staff-maps and detailed statements concerning the strength and composition of the British and Greek armies.

25-8-1945

Αἱ ἀρμόδιαι στρατιωτικαὶ ὑπηρεσίαι διεπίστωσαν κατασκοπεῖαν ἥτις ἐγένετο διὰ λογαριασμὸν τοῦ Κ. Κ. Ε. ὅπερ συγκεντρῶνον πληροφορίας τὰς διεβίβαζεν ἄγνωστον εἰσέτι ποῦ.

Μεταξὺ τῶν κατασχεθέντων στοιχείων περιλαμβάνονται καὶ λεπτομερεῖς χάρται τῆς περιφερείας, καθὼς καὶ πίνακες τῆς δυνάμεως τῶν Ἑλληνικῶν καὶ Βρεττανικῶν Στρατευμάτων.

25-8-1945

Les Autorités Militaires viennent de découvrir des actes d'espionnage pour le compte du K.K.E. qui rassemblait des renseignements, pour les transmettre à des destinations inconnues.

Parmi les documents saisis se trouvent des cartes détaillées des fortifications de la région ainsi que des listes indiquant l'effectif des forces Grecques et Britanniques.



ΣΕΙΡΑ ΑΘΩΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ



'Αθαν. Μητρομελέτης
'Ετών 14, Μαθητής Κολλεγίου



Νικίτσα Α. Παπαχρήστου



Γεώργ. Β. Παναγιωτίδης
17 έτών



Miss Xydi, a tennis champion who played for Greece in 'England and America
ΦΑΙΝΗ ΞΥΔΗ, Πρωταθλ.
'Αντισφαίρις, 'Αντιπροσώ-
πευσε την 'Ελλάδα έπαιζως
εις 'Αγγλίαν, 'Αμερικην κλπ.
PHENI XYDI, Championne
de tennis. Elle a représen-
té la Grèce en Angleterre,
en Amérique etc.



Mother and son
Σοφία Μαζαράκη
μέ των 15ετη υιόν της
Mère et fils



G. G. Potamianos, one of
the Heroes of the Albanian
War, two decorations
Γεώρ. Γ. Ποταμιάνος, 'Επο-
λέμησε γενναίως εις την
'Αλβανίαν, τιμηθείς διά
τοῦ 'Αριστείου 'Ανδρείας
καί τοῦ Πολεμικοῦ Σταυροῦ
G. G. Potamianos, deux fois
décoré au front d'Albanie-
pour son héroïsme.



Δέσποινα Διωνάκη



'Αδελφαί Βασιλειάδου



Μαρία Πιτσινα



ΣΕΙΡΑ ΑΘΩΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ



The two sons of Dr A. Mandelos
Τα μοναδικά παιδιά τοῦ 'Ιατροῦ κ. 'Αθ. Μαντέλου
ΣΤΑΥΡΟΣ καί ΝΙΚΟΣ
Les deux fils du Dr A. Mandelos



Φίλιππος Χ. Συμεωνίδης



Alexander P. Galopoulos,
judge at 'Kalamata, was
butchered together with
all other Government
Officials of this town.
'Αλέξανδρος Π. Γαλόπου-
λος, δικαστικός Καλα-
μών, 'Εσφάγη μετά των
λοιπών Δημοσίων 'Αρ-
χών Καλαμών.

Spilius Tsoukas, Justice of
Peace, was executed at
Serolia.
Σπήλιος Τσοῦκας, Εἰρη-
νοδίκης, 'Εξετελέσθη εἰς
τά Σερόλια.



Mother and her two children
Μαρσέλλα Παλαιτσάκη καί τὰ δύο της παιδιά
La Mère Paletsaki avec ses deux enfants.



Σωσώ Κουρούνη





Everywhere women! Raped, Killed, strangled. Working-class women and School girls, housewives, pregnant and old women.

Παντού γυναίκες! Σκοτωμένες, πνιγμένες, βιασμένες. 'Εργάτριες κορίτσια τού λαού, τού σχολείου, νοικοκυρές, γρήες καί... έγκυες!!!

Partout des femmes! Tuées, étranglées, violées. Ouvrières, filles du peuple, écolières, ménagères et femmes enceintes.

Was it a Class fight? A row of slaughtered innocent women. The third in the row is pregnant!!!

Ταξικός αγών! Σειρά έκτελεσθεισών άθώων γυναικών. 'Η τρίτη κατά σειράν είναι έγκυος!!!

Lutte des classes! Série de cadavres de femmes innocentes. La troisième est enceinte!!



Whole Familier have been exterminated

Όλόκληρες οικογένειες εξετελέσθσαν

Des familles entieres ont été exterminées



Admiral Kriezis. For many years Naval Attaché in London, was executed together with his step daughter, Mis Xydi, who played for Greece at Wimbledon and other well known people.

Ναύαρχος Κριεζής, ναυτικός ακόλουθος έν Λονδίνο, εξετελέσθη μετ' άλλων προσωπικοτήτων.

Amiral Kriezis. il fut exécuté avec d'autres personnalités marquantes.



Constantin Virinis, cripple of the Albanian front, was ill in bed and taken to be executed.

Κωνσταντίνος Βυρίνης, ανάπηρος 'Αλβανικού Μετώπου. Καίτοι κατάκοιτος άπήχθη έκ της κλίνης τού καί εξετελέσθη.

Constantin Vyrinis, invalide du front Albanais. Bien qu'alié, il fut enlevé pour être exécuté.





**THIS IS
KKE - EAM - ELAS IN GREECE**

**ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΤΟ
ΚΚΕ - ΕΑΜ - ΕΛΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**

**ÇA C'EST LE
KKE - EAM - ELAS EN GRÈCE**



Eliana Geraki age 26. Eyes pulled out, nose and lips cut off. Executed with an axe.

*Ελιάννα Γεράκη. Έτη 26. Έξόρυξις ὀφθαλμοῦ, ἀποκοπή μύτης καὶ χειλέων. Ἐκτέλεσις με τσεκούρι.

Eliana Gêrakis, 26 ans, œil extirpé; nez et lèvres coupés. Exécutée à la hache.

THE MESSAGE OF THESE PHOTOGRAPHS

These are not photographs of victims of Dachau or other concentration camps of totalitarian Nazism.

Who are the victims? Greeks.

Who are the butchers? Totalitarian greek communists.

These photographs offer only a faint picture of the fratricidal crimes committed by the Cains of Internationalistic Communist Totalitarianism against the Abels of lawful Greek Democracy.

How these unprecedented crimes have ever been perpetrated in a country, the statistics of which have shown for many decades the lowest rate of criminality?

Here is the story in a few words.

Winter 1941. Greece, after an heroic but too unequal struggle falls under German—Italian oppression.

Spring 1942. A movement of liberation is started by the EAM (National Liberation Front). By whom is it organized? Nobody knows. Who are the Chiefs? Nobody knows. Indeed, nobody ever tries to elucidate the mystery. Everybody is only too happy to know that in Greece the spirit of Liberty is not dead, and that, after two wars against two mighty empires, the Greek body lies prostrate, but the Greek soul is undaunted. All help the movement. Youths enlist with the blessing of their parents. They enlist in such numbers that the overflow of conspirators in the towns and villages against the occupant gradually form an army of resistance in the mountains.

This army of EAM is called ELAS.

Greece is again on the warpath by the side of her great ally, Great Britain.

Winter 1942. The EAM develops Communistic tendencies. Popular enthusiasm wanes, popular support however, is still forthcoming, because the wish to undermine the invader is stronger than any political consideration. But it is clear that EAM is falling more and more under the influence of the Greek Communist Party, itself a local branch of International Communism. This Party alone knows whither it is leading EAM. The ordinary members of EAM follow blindly behind a smoke—screen of Patriotism, hiding the real goal of the Communist Party—the seizure of political power by armed violence.



Now the Headquarters and the stronghold of the ELAS bands are in Thessaly with its mountain fastnesses, the traditional ground of Greek resistance to all oppressors. It is from this stronghold that the Communist Party sends its chosen bands to their new duties.

These new duties are to terrorize the population into submission. After the Germans, Italians, Bulgars the Greeks have to face a new tyrant: ELAS. Many jails where ordinary criminals are confined are opened and their inmates are set free to resume their old criminal career. All opponents of Communistic theories and methods are blackmailed, threatened and slaughtered in the name of liberation. A few murders of isolated Germans take place occasionally to induce people to believe that the aim of ELAS is still liberation, but in fact these useless murders are carried out only to swell the numbers of ELAS bands, by causing such reprisals—destructions of villages, executions of hostages etc., that the youth of the countryside must seek refuge in the mountains and enlist with ELAS.

With such methods ELAS soon gains in importance. The ill-informed Middle East Command is induced to subsidise the E.A.M. movement. Gold Sovereigns and weapons are parachuted abundantly. ELAS gradually becomes the master of the countryside and of nearly all villages and small towns. The time has come for it to endeavour to become the master of the Greek Government in Egypt. With this object in view, the Communist Party institutes the navy and army riots in Egypt. The pretext is that Greece is against King George, the exile king.

British public opinion is induced to forget what King George did for Great Britain in Albania and to think only of what ELAS can do for Great Britain in the future.

By the Lebanon Agreement, the Greek Communist Party enters the Greek Government as the Trojan Horse entered Troy, better to overwhelm this city.

A day comes when the gradual withdrawal, of the Germans, under no local pressure, but owing to the developments of the military situation in Southeastern Europe, is completed. Some three or four depleted German divisions have been allowed by ELAS to retreat all along its lines, for some fourhundred miles without leaving casualties or prisoners in its hands. The Germans were allowed to evacuate town and village without fighting. It is only after their departure that ELAS liberated these villages of all opponents to their political aims by wholesale slaughter and arsons.

On the 18th of October 1944 the Greek Government returns to Athens with General Scobie and a few British troops.

Now, the time has come for the Communist Party, and its ELAS and EAM puppets to fulfill the Lebanon Agreement and to participate in the Government for the rehabilitation of the country and, after order has been restored, for the holding of free elections. But they knew that the smokescreen of Patriotism and liberation that had blinded public opinion abroad could not blind the Greek population, whose eyes had been opened at a great cost of human lives and material destructions. Elections would show up the unpopularity of the Communist Party and its puppets.

Only an act of force could give power. ELAS could muster some 100,000 men fully armed by the British, the Germans, the Italians, and the Bulgars. Indeed many enemy officers were caught leading ELAS bands, such as, to quote only one instance, Major Otto Werner who led personally the attack against the Central Police Office. The moment had come to strike. Bullets might easily give that which the ballot box would certainly refuse.

The civil war starts.

Thousands of citizens are taken as hostages, houses are blown up, scores of thousands of peaceful citizens are slaughtered or tortured to death. Misery and terror must break the backbone of the country. The whole of Greece, becomes the ghastly stage of the greatest drama of criminal folly.

Every vestige of rule and order has vanished. The human beast is unleashed. Death, torture, arson, and most sadistic cruelty are intended to stultify the country in an orgy of horror. Tens of thousands of hostages are taken from their homes, in mid-winter and marched over snow-bound mountains where many find an icy grave by exhaustion or after having been executed because they could walk no further. This was the end of thousands of old people, pregnant women, and children. Many were even dragged along over the Yugoslavian, Bulgarian and Albanian frontiers and kept there in concentration camps where they are still detained. These tragic exiles are believed to number some 35,000.

But the international situation is such that there seems to have been some cogent reason for forgiveness of this accumulation of unforgivable crimes. By the Varkiza Agreement, imposed on the Greek Government, the political crime of armed rebellion is amnestied. Only individual criminals against the ordinary law are to be tried. But ten months after this Agreement nobody has yet been brought to effective justice and retribution. Ten months after the time-limit for the complete disarmament of ELAS, its bands still terrorize the countryside. Daily, new crimes are reported. Daily, stores of arms, carefully



concealed, are discovered. Daily, the Communist Party openly threatens the country with a new civil war.

Of this infamous Varkiza Agreement the only term that has been carried out is that of the political amnesty granted by the Government, and the delivery of the agreed minimum number of weapons by ELAS.

It must be understood that the photographs here published can only give a faint picture of a few instances of what really happened.

Were there ever any victims of worse crimes than those shown by these photographs? Some talk of 150,000. Others believe that they were not more than 80,000. The competent Official Authorities publicly express the opinion that there must have been some 100,000.

In the meantime, the Communist Party disposing of ample funds of unknown origin, pursues its work of terror in the country and of propaganda abroad. Proof that this Party only fought for power and not for social justice, is provided by the fact that 99% of its victims are workmen, clerks, women and children, small traders, all belonging to the class for which it allegedly fought. But owing to the Varkiza amnesty, Greece, with nearly every family counting at least one victim of the Communist Party, has to bear the sight of the Leaders of this Party conferring with the Government as if they were the lawabiding Leaders of a lawful political Party. Lately it was even heard that most of individual crimes might be pardoned to satisfy a certain section of public opinion abroad.

It is true that never before has public opinion in Great Britain and the U.S.A. been more tragically misinformed.

The truth is in these photographs.

Words may be misleading.

Photographic films cannot lie.

Draw your own conclusions.

What is true of Dachau and Buchenwald is true of the KKE—EAM—ELAS.

ΜΕΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΔΑΤΕ

Χειμώνας τοῦ 1941. Ἡ Ἑλλάς σφαδάζει ὑπὸ τὴν γερμανοῦτα-λικὴν κτηνωδίαν καὶ βίαν. Κατὰ δεκάδας καθημερινῶς, οἱ Ἕλληνες πεθαίνουν ἀπὸ πείνα. Τὰ δεσμά τῆς δουλείας ἀφόρητα. Ὅλοι ζητοῦν ἐλευθερίαν. Εἶναι πρόθυμοι νὰ δώσουν τὴν ζωὴν των.

Ἀνοιξὶς τοῦ 1942. Μία ὁργάνωσις ἐμφανίζεται. Τὸ ΕΑΜ, ποὺ ἀνέλαβε νὰ διεξαγάγῃ τὴν Ἐθνικὴν Ἀντίστασιν. Τί σημαίνει; Ἐθνικὸν Ἀπελευθερωτικὸν Μέτωπον. Ποῖοι τὸ κατευθύνουν; Ποῖος εἶναι ἀρχηγός; Μυστήριον. Κανεὶς δὲν γνωρίζει.

Ὁ κόσμος δὲν ἐπιμένει νὰ μάθῃ. Ἀρκεῖ ὅτι εἶναι ὁργάνωσις ἀπελευθερωτικὴ. Καὶ σπεύδει νὰ τὴν κάμῃ δική του. Τὴν προπαγανδίζει, τὴν ἐνισχύνει ἡθικῶς καὶ ὀλικῶς, κατατάσσεται εἰς τὰς τάξεις ποὺ σχηματίζει, τὰς πολιτικὰς καὶ πρὸ παντὸς τὰς στρατιωτικὰς. Πηγαίνει πρόθυμα στὰ βουνὰ τῆς Ἑλλάδος. Ἀπὸ ἐκεῖ θὰ ἐπιδιώξουν τὸ ἰδανικὸν τῆς ἐλευθερίας. Τὰ ἐλατήρια καὶ τὰ αἰσθήματα, εἶναι ἀπολύτως κοινὰ ὅλων, χωρὶς καμμίαν πολιτικότητα, φιλοδοξίαν, ἰδιοτέλειαν. Ἐλευθερίαν. Μόνον Ἐλευθερίαν.

Χειμώνας τοῦ 1942. Ἐγνώσθη, ὅτι τὸ ΕΑΜ εἶναι ὁργάνωσις κομμουνιστικὴ. Περί τούτου ὅλοι βραδύτερον, βεβαιοῦνται.

Ὁ πρῶτος ἐνθουσιασμός τοῦ λαοῦ μειοῦται, ὅχι ὅμως καὶ ἡ προθυμία τῆς ὑποστηρίξεως. Ἄς εἶναι τὸ Κομμουνιστικὸν Κόμμα ποὺ διευθύνει, ἀρκεῖ ὅτι ἐργάζεται διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Λαοῦ. Τὸ ΚΚΕ χαίρεται, διότι ὁ πρῶτος τοῦ σκοπὸς ἐπέτυχε, διότι ὁ κόσμος, ὁ συντηρητικὸς καὶ ὁ ἐθνικόφρων κόσμος, ἔπεσεν εἰς τὴν παγίδα ποὺ τοῦ ἔστησε. Διὰ τοῦ κόσμου αὐτοῦ ἀπέκτησε δύναμιν καὶ εἰς αὐτὸν ἐστηρίχθη κατ' ἀρχάς. Ἐκαμε στρατὸν ἀπὸ κομμουνιστὰς καὶ ἀγνοῦς Ἕλληνας ἐλευθερωτὰς, τὸν ὁποῖον ὠνόμασεν ΕΛΑΣ. Τὰ στελέχη τοῦ στρατοῦ αὐτοῦ κομμουνιστικά καὶ ὀλίγοι ἐθνικόφρονες παραπλανηθέντες. Οἱ τελευταῖοι αὐτοί, μόλις ἀντελήφθησαν τὴν παγίδα καὶ ἠθέλησαν νὰ φύγουν, ἐσφαγιάσθησαν ἀνηλεῶς. Ἐλάχιστοι διασωθέντες μετέδωσαν τὴν ἀλήθειαν.

Κέντρον δράσεως τοῦ ΕΛΑΣ, ἡ Θεσσαλία καὶ τὰ ὄρη της. Συστήμα δράσεως ἡ βία, ἡ τρομοκρατία, ὁ καταναγκασμός, ἡ ἀπειλή, ὁ θάνατος, ὁ ἐρυθρὸς φασισμός ὑπὸ τὴν ἀπαισιωτέραν του μορφὴν. Εἰς τοὺς τυράννους τῆς Ἑλλάδος, τοὺς Γερμανοὺς, Ἰταλοὺς, Βουλγά-



ρους, Ἀλβανούς, προστίθεται καὶ ὁ ΕΛΑΣ, ὁ ὁποῖος ἐπεκτείνεται, χωρὶς λόγον καὶ διὰ τῆς τρομοκρατίας, εἰς ὅλην τὴν Χώραν. Ἐπιτυγχάνει οὕτω τὸ ΚΚΕ τὸν δεύτερον σκοπὸν. Εὐρίσκει τὴν Ἑλλάδα ἡμιθανή, τὸν λαὸν τῆς σκλάβον, ἀοπλον καὶ λιμώττοντα καὶ θέλει νὰ ἐξουσιάζῃ καὶ αὐτῆς καὶ ἐκεῖνός, διὰ νὰ ἐπιβάλλῃ τὸν ἐρυθρὸν κομμουνισμόν του. Ἀνοίγει ὅλας τὰς φυλακάς, ἀπελευθερώνει τοὺς καταδίκους, συνεταιρίζεται μαζὺ τους, τοὺς ἐξοπλίζει καὶ τοὺς καθιστᾷ ἐκτελεστικά του ὄργανα. Ὁ ΕΛΑΣ ἀρπάζει, δηλώνει, καταστρέφει, ἀφανίζει, φονεύει, πυρπολεῖ ἑκατοντάδας χωρίων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ κίνημά του τῆς Ἐθνικῆς Ἀντιστάσεως (!) ἔχει περιέλθει εἰς πολὺ δευτερεύουσιν μοῖραν καὶ εἶναι κωμικόν. Ἐνῶ ἐχρηματοδοτήθη καὶ ἐξωπλίσθη παρὰ τῶν Ἀγγλων καὶ ἐνῶ ὤφειλε νὰ πολεμήσῃ κατὰ τοῦ κοινῶ ἐχθροῦ, συνειργάσθη μὲ αὐτὸν διὰ νὰ ὑποτάξῃ τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ λαὸς τώρα, προσανατολισμένος, ζητεῖ νὰ ἀντιδράσῃ. Σχηματίζει καθαρὰς ἐθνικὰς ομάδας ἀντιστάσεως, ἀλλὰ ὁ ΕΛΑΣ μεπαγίδας, προδοσίας καὶ σατανικὴν ὑποκρισίαν τὰς διαλύει σχεδὸν ὅλας. Καὶ ὅταν βλέπῃ ὅτι δὲν ὑπακούουν εἰς τὰς διαταγὰς του, τὰς κτυπᾷ καὶ συγκρούεται μετὰ τῶν ἀδελφῶν του. Εἶνε ὁ πρῶτος ἐμφύλιος πόλεμος καὶ τρίτος κατὰ σειράν σκοπὸς τοῦ σχεδίου του. Ἐσκώτσεν ἔτσι, στρατιώτας, ἀξιωματικούς καὶ ἀρχηγούς ἐθνικῶν φρονημάτων πολεμοῦντας πραγματικὰ διὰ τὴν Ἐλευθερίαν εἰς τὰ Ἑλληνικά βουνά.

Ἐν τούτοις, ἐκτὸς ἀσημάντου τμήματος, ἔχει ἐπικρατήσῃ εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα. Δὲν φοβεῖται ἄλλο, παρὰ τὸν Ἑλληνικὸν Στρατὸν τῆς Μέσης Ἀνατολῆς. Ἰσως αὐτὸς ἀργότερον, τοῦ δημιουργήσῃ ἐμπόδια. Καὶ διὰ σατανικῶν καὶ πάλιν μεθόδων, προκαλεῖ στάσεις καὶ τελικῶς τὸν διαλύει.

Ὅλα τώρα πηγαινὺν καλὰ. Ἡ ἐρυθρὰ τρομοκρατία ἀνθεὶ καὶ ὠρισμένως θὰ καρποφορήσῃ. Τὸ ΚΚΕ καὶ τὸ ΕΑΜ, ἄλλωστε μετέχουν ψευδῶς καὶ σατανικῶς ὅπως πάντοτε, εἰς τὴν ἐν Καίρῳ Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν, ὑπέγραψαν δὲ καὶ τὸ συμβόλαιον τοῦ Λιβάνου. Ἡ ὑποκριτικὴ τῶν αὐτῆ τακτικὴ παραπλανᾷ καὶ πάλιν μερίδας τινὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ, ἐνῶ ἄλλη μερίς ἐλπίζει ὅτι ἴσως τὸ ΚΚΕ καὶ τὸ ΕΑΜ νὰ ἔχουν μέσα τους κόκκον πατριωτισμοῦ.

Μίαν ἡμέραν—12 Ὀκτωβρίου 1944—οἱ κατακτηταὶ ἀποχωροῦν τῆς Ἑλλάδος, ἐντελῶς ἀνενόχλητοι, καθόσον ὁ ΕΛΑΣ ὄχι μόνον δὲν ἠθέλησε νὰ πράξῃ τὸ καθήκον του, ἀλλὰ περιωρίσθη ἀπ' ἐνὸς μὲν, νὰ προμηθευθῇ διὰ παντὸς μέσου πολεμικά ὗπλα καὶ ἐφόδια ἀπὸ τοὺς ἀποχωροῦντας Γερμανούς, ἀπ' ἑτέρου δέ, νὰ τοὺς παρακολουθῇ καὶ ὅταν ἐκεῖνοι ἐγκατέλειπαν μίαν πόλιν, ὁ ἀπελευθε-

ρωτῆς ΕΛΑΣ εἰσῆρχετο εἰς αὐτὴν καὶ διὰ τῶν δημοσιογραφικῶν τοῦ ὄργανου, διετυμπάνιζεν ὅτι τὴν ἀπελευθέρωσεν. Ὁ αὐτοῦ ἔξ ἡμέρας ἀργότερον—18 Ὀκτωβρίου 1944—ἡ Κυβέρνησις τοῦ Καίρου ἐφθάνεν εἰς τὰς Ἀθήνας, μετ' αὐτῆς δὲ καὶ ὁ Ἀγγλὸς Στρατηγὸς Σκόμπυ, Ἀρχηγὸς τῶν ἐν Ἑλλάδι Βρετανικῶν Δυνάμεων. Αἱ Ἑλληνικαὶ Ὀργανώσεις Ἀντιστάσεως εἶχον ὑπογράψῃ μετ' αὐτοῦ συμφωνίας, ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐπαναφορὰν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν ὁμαλότητα καὶ τὴν διακυβέρνησιν τῆς. Τὸ ΚΚΕ καὶ τὸ ΕΑΜ ὤφειλον τώρα νὰ τὰς ἐκτελέσουν, ἄλλως, θὰ ἔπρεπε νὰ συνεχίσουν τὴν δικτατορίαν τῶν ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος μέχρι τέλους, ὥστε νὰ τὴν κάμουν χώραν κομμουνιστικὴν. Διὰ νὰ ἐπιτύχουν τοῦτο, ἤναγκάσθησαν νὰ κάμουν ἀφειδῇ χρήσιν «πολιτικῶν κόλπων», διὰ νὰ μὴ διαλύσουν τὸν στρατὸν τοῦ ΕΛΑΣ.

Καὶ ὅταν ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις Συνασπισμοῦ, μὲ τὴν συμφωνίαν ὅλων τῶν Ἀγγλικῶν Κομμάτων, καθώρισε τὴν πολιτικὴν τῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἡ ὁποία συνίστατο εἰς τὸ νὰ μείνῃ ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς ἀπολύτως ἐλεύθερος ν' ἀποφανθῇ διὰ τὸ Πολιτικὸν καὶ τὸ πολιτικόν του ζήτημα, τὸ ΚΚΕ καὶ τὸ ΕΛΑΣ ἔπρεπε νὰ ἐκλέξουν. Ἡ νὰ ἐγκαταλείψουν τὸ μὲ τὴν πανουργίαν, δυστυχίαν καὶ αἷμα ἐφαρμοσθῇ σχέδιόν των, ἢ ν' ἀντιταχθοῦν καὶ κατὰ τῆς Ἀγγλίας.

Ἐπροτίμησαν τὸ δεύτερον. Ἐχρησιμοποίησαν πρὸς τοῦτο Γερμανούς, Βουλγάρους καὶ Ἰταλοὺς κακοποιούς καὶ παντὸς εἶδους ἐγκληματίας. Εἰς ὅλας τὰς ὁδοὺς τῶν Ἀθηνῶν, ἀκόμη καὶ τὰς κεντρικωτέρας, ἔρρευσεν ἄφθονον ἀδελφικὸν αἷμα Ἑλληνικόν, ἀλλὰ καὶ αἷμα Ἀγγλικόν. Ἐπὶ ὀλόκληρον μῆνα, αἱ Ἀθηναὶ εἶδον ἐνώπιόν των ἐκτυλισσομένης σκηνᾶς τοῦ φρικαλεωτέρου ἐμφυλίου πολέμου. Ἡ ζωὴ τῶν ἀτόμων δὲν ὑπελογίζετο οὐδὲ εἰς τὴν μικροτέραν τῆς ἀξίαν. Τὸ πολὺ ἡ ἀξία μιᾶς σφαίρας. Ἀνετινάσσοντο μέγαρα, ἀλλὰ καὶ λαϊκὰ σπιτάκια, ἐφυλακίσθησαν χιλιάδες, ἄλλαι χιλιάδες ἐξετελέσθησαν εἰς διάφορα μέρη τῶν Ἀθηνῶν (Περιστέρη, Κυψέλη, Οὐλέν, Σκοπευτήριον κλπ.) ἄλλαι χιλιάδες ἐρρίφθησαν εἰς πηγάδια, ἄλλαι ἐξετελέσθησαν διὰ προσωπικοὺς καὶ μόνον λόγους. Ἀσπλοὶ καὶ ἀνυπεράσπιστοι ἐντὸς τῶν οἰκίων των, σὺν σκυλλίᾳ, κατὰ τὴν νύκτα παρὰ ομάδων ἐκ 3—4 ἀποτελουμένων. Διηρπάγησαν καταστήματα, οἰκίαι, περιουσίαι καὶ διεπράχθησαν πρωτοφανοὺς ἀγριότητος γεγονότα.

Ταυτοχρόνως, μία ἀτελείωτος, πρωτοφανοὺς θηριωδίας σφαγῇ μετὰ προηγουμένων βασανιστηρίων (ἀκρωτηριασμοί, ἐξόρυξις ὀφθαλμῶν, κλπ.) ἤρχισεν ἀπ' ἄκρου εἰς ἄκρον τῆς Ἑλλάδος, κατὰ παντός, ὄχι ἀντιδρώντος, ἀλλὰ ἀπλῶς ἀντιφρονοῦντος Ἑλλήνος, ἐνῶ παραλλήλως, ἀτελεύτητοι φάλαγγες δῆθεν ὁμήρων ἐσύροντο



ἐν μέσῳ χειμῶνι—μὴν Δεκέμβριος—πρὸς ἄλλου εἶδους θάνατον. Οἱ τελευταῖοι αὐτοί, ἂν δὲν ἀπέθνησκον ἀπὸ τὴν κακουχίαν καὶ τὸ ψῦχος, ἐφόνευοντο ἀπλῶς διότι ἐβράδυποροῦσαν, ἔστω καὶ ἂν ἦσαν γέροντες, γυναῖκες ἔγκυοι, παιδιὰ ἢ ἱερεῖς.

Ὅσοι κατάρθωσαν νὰ ἐπιζήσουν, ἄλλοι μὲν ἀφέθησαν ἐλεύθεροι τῇ δραστηρίᾳ ἐπέμβασει τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως, ἄλλοι δὲ ὠδηγήθησαν εἰς Γιουγκοσλαυίαν καὶ Βουλγαρίαν ὅπου, κατ' ἐξηκριβωμένους πληροφορίας, διαβιῶν ὑπὸ δραματικᾶς συνθήκας εἰς στρατόπεδα συγκεντρώσεως καὶ ἄλλων ἀγνοεῖται ἡ τύχη μέχρι σήμερον. Ὑπολογίζεται εἰς 35 χιλιάδας ὁ ἀριθμὸς τῶν οὕτω πῶς ἀπαχθέντων δμηρῶν.

Ὁ πόλεμος τοῦ ΚΚΕ κατὰ τῆς Ἀγγλίας—διότι περὶ αὐτοῦ ἐπρόκειτο—ὁπάρχει δὲ καὶ σχετικὴ δῆλωσις ἐπίσημος τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος περὶ αὐτοῦ—ἔληξε μὲ τὴν ἡττάν τοῦ πρώτου, συναφθείσης πρὸς τοῦτο τῆς λεγομένης συμφωνίας τῆς Βάρκιζας, μεταξὺ ἐπαναστατῶν καὶ σφαγέων ἀφ' ἑνός, καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἀφ' ἑτέρου (1ον δεκαήμερον Ἰανουαρίου 1945).

Τρεῖς ὅροι ἦσαν οἱ κυριώτεροι. Ἡ διάλυσις τοῦ ΕΛΑΣ, ἡ παράδοσις τοῦ ὀπλισμοῦ, καὶ ἡ παραπομπὴ εἰς δίκην τῶν ἐγκλημάτων τοῦ κοινῶν Ποινικοῦ Δικαίου.

Δέκα μῆνας μετὰ τὴν συμφωνίαν αὐτήν, ὁ ΕΛΑΣ ἐξακολουθεῖ νὰ ὑπάρχῃ διότι οὐδέποτε οὐσιαστικῶς διελύθη, τὰ ὅπλα του, παντὸς εἶδους, εἶνε σήμερον περισσότερα καὶ τελειότερα, διότι παρέδωσε μόνον τὰ ἄχρηστα, τὰ ἄλλα δὲ ἀπέκρυψεν εἰς χασμάδας, σπήλαια καὶ σήραγγας, ὅπου αἱ νόμιμοι Ἑλληνικαὶ Ἀρχαὶ καθημερινῶς τὰ ἀνακαλύπτουν ἐπὶ δέκα ἐπίσης ἡδη μῆνας, οἱ δὲ προφυλακισθέντες ἐγκληματῆται, κατ' ἐπιθυμίαν καὶ τῆς σημερινῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως, ἀμνηστεύονται.

Ὑπάρχει ὅμως μὴ αὐτόχρημα ἀνατριχιαστικὴ σελίς τοῦ συντάμου αὐτοῦ χρονικοῦ.

Εἶναι ἡ ἐπὶ ἓνα μῆνα σφαγὴ, ἡ ἐντελὴς ἀδικαιολόγητος καὶ μετὰ πρωτοφανοῦς λύσεως γενομένη σφαγὴ παρὰ τοῦ ΚΚΕ, τοῦ ΕΑΜ, τοῦ ΕΛΑΣ καὶ τῆς ΟΠΛΑ (πρόκειται περὶ τῶν δολοφόνων τῶν πόλεων καὶ ὄχι τῆς ὑπαίθρου) ἀθῶν πολιτῶν, ἱερέων, γυναικῶν, παιδιῶν, ἀκόμη καὶ νηπίων. Εἶναι ἡ κατὰ τὴν Δεκεμβριανὴν Ἐπανάστασιν σφαγὴ, ποῦ ἐγένετο ταυτόχρονως εἰς ὅλην τὴν Ἑλλάδα. Εἶναι ἡ ἀνευ οὐσιαστικῆς αἰτίας, ἀνευ δεδικαιολογημένης ἀφορμῆς σφαγὴ ἐκείνων, ποῦ συνέβη νὰ μὴν εἶναι κομμουνισταί. Εἶναι ἡ τελευταία λέξις, τὸ «κτύπημα τῆς χάριτος» τῶν κομμουνιστικῶν μεθόδων περὶ ἐπικρατήσεως. Ἔτσι ἐφθάσαμεν εἰς τὰς φωτογραφίας ποῦ εἶδατε.

Πόσοι ἐσφάγησαν: Ἄλλοι λέγουν 150 σχεδὸν χιλιάδες, ἄλλοι 80. Πάντως δὲν εἶναι κατώτεροι τῶν 100 χιλιάδων, ἐξ ὧν χιλιάδες καὶ μέχρι σήμερον ἀκόμη ἀνασύρονται ἀπὸ πηγὰδια καὶ βάρσθρα καὶ ἄλλαι χιλιάδες ἀγνοοῦνται.

Σήμερον τὸ ΚΚΕ, διαθέτον ἀφθονίαν χρημάτων ἀγνώστου προελεύσεως, τὴν μὲν Ἑλλάδα τρομοκρατεῖ καὶ δολοφονεῖ, τὴν δὲ διεθνῇ κοινῇ γνώμην παραπλανᾷ διὰ τοῦ ψεύδους, τῆς φωνασκίας, τῆς συκοφαντήσεως τῶν πάντων καὶ τῆς ἀσυστόλου διαστρεβλώσεως τῆς ἀληθείας.

Διατείνεται ὅτι ὁ ἀγὼν τοῦ εἶναι ταξικὸς κοινωνικὸς, οὐδὲν ὅμως ψευδέστερον τούτου, ἀφοῦ ἡ ὁλότης σχεδὸν τῶν θυμάτων τοῦ ἦσαν ἐργάται, ὑπάλληλοι, γυναῖκες καὶ μικρὰ παιδιὰ καὶ γενικὰ μικροαστοί.

Αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι ἠθέλησαν νὰ διοικήσουν τὴν Ἑλλάδα.

Αὐτοὶ οἱ ὑπάνθρωποι κατορθώνουν νὰ εὐρίσκουν ἀκόμη φίλους εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Αὐτὰ τὰ αἰμοβόρα θηρία ἐκλαμβάνονται ὡς Ἕλληνες. Καὶ σήμερον, ὅποτε ὅλοι οἱ Ἑλεύθεροι Λαοὶ ἀπολαμβάνουν τὴν χαρὰν τῆς Νίκης, ὁ Ἑλληνικὸς Λαός, ὁ ὁποῖος ὑπὲρ πάντα ἄλλον συνετέλεσεν εἰς αὐτήν, πενθεῖ καὶ εἶναι ὑποχρεωμένος ν' ἀνέχεται τοὺς δολοφόνους τοῦ νὰ περιφέρωνται ἐλεύθεροι, προκλητικοὶ καὶ μάλιστα ν' ἀποτελοῦν Κόμμα μὲ ἀξιώσεις νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν διακυβέρνησιν τῆς Πατρίδος του.

Ἐγράψαμεν τὴν ἀλήθειαν. Μόνον τὴν ἀλήθειαν.



EN PEU DE MOTS :

L'HISTORIQUE DES PHOTOS QUE VOUS VENEZ DE VOIR

Hiver 1941. La Grèce gémit sous le joug de la double occupation, allemande et italienne. Par dizaines, tous les jours, les Grecs meurent de faim. Les chaînes de l'esclavage deviennent insupportables. Le peuple demande sa liberté.

Printemps 1942. Une organisation fait son apparition, l'EAM, qui mène la lutte de la Résistance Nationale. Ce nom signifie : Front National Libérateur. Qui le dirige ? Qui en est le chef ? Nul ne le sait.

Le monde n'insiste pas pour l'apprendre. Il lui suffit de savoir qu'il s'agit d'une organisation combattant l'envahisseur. On l'accueille avec enthousiasme. On fait de la propagande, on l'assiste moralement et matériellement, on s'empresse d'entrer dans ses rangs politiques et surtout militaires. Les Grecs sont prêts à se réfugier sur les montagnes. C'est là qu'ils se battent pour la liberté. Les mobiles et les sentiments sont communs à tous, sans arrière pensée politique aucune, sans égoïsme, sans ambition. La liberté, rien que la liberté.

Hiver 1942. On vient d'apprendre que l'EAM est une organisation communiste. Tout le monde est bientôt fixé là dessus.

L'enthousiasme initial du peuple diminue, mais non pas son désir d'accorder son appui. Que se soit le Parti Communiste qui conduit, qu'importe, pourvu qu'il travaille pour la libération de la Grèce et du peuple. Le Parti Communiste s'en réjouit. Son premier objectif a été atteint, car le monde conservateur et nationaliste est tombé dans le piège. C'est de ce monde qu'il puise sa force, et c'est sur lui qu'il s'appuya au début.

Il crée une armée composée de communistes et de Grecs patriotes, à laquelle il donne le nom d'ELAS. Les cadres de l'armée sont formés de communistes et de quelques patriotes fourvoyés. Ces derniers, sitôt qu'ils s'aperçoivent du piège veulent en sortir, mais ils sont massacrés sans pitié. Le peu qui en survit raconte le drame.

Le champ d'activité de l'ELAS était la Thessalie et ses montagnes. Système d'action: la violence, la terreur, la contrainte, les menaces, la mort, le facisme rouge sous sa forme la plus horrible. Aux tyrans de la Grèce, Allemands, Italiens, Bulgares et Albanais vint s'ajouter



l'ELAS, qui s'étend, par la terreur, sur toute la Grèce. Il trouve le pays moribond, le peuple esclave, désarmé, et s'efforce de dominer l'un et l'autre, afin d'imposer le fascisme rouge. Il ouvre les portes des prisons, libère les criminels, s'associe avec eux et en fait ses organes exécutifs. Ainsi, l'ELAS pille, détruit, tue, incendie les villages par centaines. Quant au mouvement de la résistance nationale, il tombe au second rang, dégénère et devient ridicule. Quoi qu'il fût financé et armé par les Anglais pour se battre contre l'ennemi commun, l'ELAS collabora avec ce dernier pour subjuguier la Grèce.

Maintenant le peuple orienté, commence à réagir. Il forme des groupes de résistance nationalistes, mais l'ELAS, par ses ruses et ses trahisons, parvient à les dissoudre presque tous. Et lorsqu'il voit qu'ils n'obéissent pas à ses ordres, les attaque et se bat contre ses frères. C'est la première guerre civile et le troisième objectif de son plan. Il tue ainsi des soldats, des officiers et des chefs nationalistes qui luttèrent effectivement pour la Liberté sur les montagnes de la Grèce.

Cependant, à l'exception de quelques régions, il parvient à s'imposer à toute la Grèce. Il ne craint personne, sauf l'Armée Grecque du Moyen Orient. Peut-être celle-ci lui créera-t-elle plus tard des difficultés. Aussi, par des méthodes sataniques provoque-t-il des mutineries dans les rangs de cette armée et la désorganise.

Maintenant tout marche à souhait. La terreur rouge triomphe et donnera sans doute des fruits. D'ailleurs, le Parti Communiste et l'EAM, poursuivant toujours leurs méthodes hypocrites, participent au Gouvernement Hellénique du Caire et signent l'accord du Liban. Encore une fois leur tactique sournoise séduit une partie du peuple Grec, tandis que d'autres continuent à espérer que peut-être le Parti Communiste et l'EAM conservent encore un brin de patriotisme.

Un jour—le 12 Octobre—l'envahisseur se retire de la Grèce, sans être nullement importuné. L'ELAS non seulement n'accomplit pas son devoir, mais il se borne d'une part à accaparer le matériel de guerre abandonné par l'ennemi, et de l'autre à le suivre et à entrer dans les villes qu'il quitte, s'arrogeant ainsi le titre de libérateur.

Six jours plus tard—le 18 Octobre 1944—le Gouvernement du Caire faisait son entrée à Athènes, accompagné du Général Scoby, Chef des Forces Britanniques en Grèce. Les Organisations de Résistance Helléniques avaient signé avec le Général des accords garantissant à la Grèce le retour à la vie normale et un gouvernement représentatif. Le Parti Communiste Hellène devait maintenant exécuter ses accords, ou il aurait à poursuivre ses projets dictatoriaux jusqu'à ce qu'il fit de la Grèce un pays communiste. Pour atteindre son

but, il dut recourir à des «trucs politiques». L'essentiel était d'empêcher la dissolution de l'ELAS.

Lorsque le Gouvernement Britannique, avec l'accord de tous les partis politiques de la Grande Bretagne, traça sa ligne de conduite vis-à-vis de la Grèce, ligne qui garantissait au peuple Hellénique l'entière liberté de choisir le régime politique et le gouvernement de son choix, le Parti Communiste et l'EAM comprirent qu'ils devaient ou bien abandonner le plan qu'ils avaient mis en exécution au prix de tant de misères et de sang, ou s'opposer à l'Angleterre.

La seconde solution leur parut la meilleure. Ils s'associèrent à cet effet à des Allemands, à des Italiens, à des Bulgares et à des criminels de toutes sortes. Dans toutes les rues d'Athènes, mêmes les principales, le sang grec, mêlé au sang anglais, coula en abondance. Pendant un mois entier les Athéniens virent se dérouler devant leurs yeux des scènes de guerre civile les plus atroces. La vie des gens n'avait aucune valeur. Tout au plus la valeur d'une balle. On faisait sauter non seulement les hôtels particuliers mais aussi les maisons de la classe pauvre. Des milliers d'innocents furent jetés en prison, des milliers furent exécutés dans différents endroits de la ville (Peristeri, Kypseli, Champ de Tir etc.) et enfin d'autres jetés dans des puits. Nombreux sont ceux qui perdirent leur vie purement pour des rancunes personnelles, comme des chiens, dans la nuit, par des bandes de 3—4 personnes. On pilla des magasins, des maisons; des crimes sans nom ont été commis.

En même temps, un massacre d'une étendue et d'une férocité sans précédent, avec tortures (amputations, crevaisons d'yeux etc.) commença d'un bout à l'autre de la Grèce, non seulement contre les réactionnaires, mais aussi contre toute personne ayant des opinions politiques contraires. Parallèlement, des colonnes interminables d'otages étaient traînées, en plein hiver—mois de Décembre—vers un autre genre de mort. Ces derniers, s'ils ne mouraient pas de privations et de froid, étaient tués pour le simple fait qu'ils ne marchaient pas assez vite, même s'ils étaient des vieillards, des femmes enceintes, des enfants ou des prêtres. De ceux qui eurent la chance de survivre par miracle, une partie fut libérée grâce à l'intervention pressante du Gouvernement Britannique, tandis que d'autres furent conduits en Yougoslavie et en Bulgarie, où, selon des renseignements positifs, ils vécurent dans des conditions dramatiques, enfermés dans des camps de concentration. Nombreux sont ceux dont on ignore jusqu'à ce jour le sort. On évalue à 35 mille le nombre des otages ainsi emportés.

La guerre du Parti Communiste contre l'Angleterre—car c'est de cela qu'il s'agissait, et il existe à cet effet une déclaration officielle du chef du Parti Communiste—se termina par la défaite du premier,



défaite qui fut suivie du traité de Varkiza, signé d'une part par les révolutionnaires et de l'autre par le Gouvernement Hellénique (première quinzaine du mois de Janvier 1945).

Les principales clauses du traité étaient trois, à savoir : la démobilisation immédiate de l'ELAS, la remise des armes et la punition des révolutionnaires ayant commis des crimes de droit commun.

Dix mois après la signature du traité de Varkiza l'ELAS continue à exister, car de fait il n'a jamais été démobilisé; ses armes, de toutes sortes, sont aujourd'hui plus nombreuses et plus perfectionnées, car il n'a livré que les armes hors d'usage, tandis qu'il a caché le reste dans des cavernes et des tunnels, où les Autorités les découvrent tous les jours; les criminels, sont amnistiés, conformément au désir exprimé par le Gouvernement Britannique actuel.

Mais cette brève chronique comprend une page douloureusement tragique. C'est le massacre pendant tout un mois, la tuerie sauvage et sans raison accomplie par le Parti Communiste, l'EAM, l'ELAS et le KKE, contre des citoyens innocents, des prêtres, des femmes, des enfants et même des nourrissons. C'est la rude vengeance contre tous ceux qui n'étaient pas des communistes. C'est le dernier mot des méthodes communistes, en vue de leur victoire finale. Nous arrivons ainsi aux photos que vous venez de voir. La vérité est reflétée dans ces photos. Les paroles peuvent mentir. Les photos ne mentent jamais.

Quel est le nombre des victimes ? Certains disent 150 mille, d'autres 80. Dans tous les cas elles ne sont pas moins de 100 mille : des milliers de cadavres sont encore tirés tous les jours des puits et des ravins, et des milliers sont ceux dont on ignore le sort.

Aujourd'hui le Parti Communiste, disposant de fonds considérables de provenance inconnue, terrorise la Grèce et trompe l'opinion publique internationale par ses cris, ses mensonges et ses calomnies effrontées :

Il prétend qu'il mène une lutte de classe, mais ceci n'est pas vrai, car la plupart de ses victimes étaient des ouvriers, des employés, des femmes, des enfants, des vieillards et des petits enfants.

Ces gens ont voulu gouverner la Grèce. Ils parviennent encore à se faire des amis à l'étranger. Ces bêtes féroces sont considérées comme des Grecs. Et aujourd'hui, alors que tous les peuples se réjouissent de la Victoire, le Peuple Grec, qui, plus que tout autre, a contribué à cette Victoire, pleure ses victimes, et regarde les bourreaux de ses frères se promener dans les rues, libres, arrogants et formant un parti qui prétend participer au gouvernement de sa Patrie.

Nous venons de dire la vérité. Rien que la vérité.



TIMATAI ΔΡΑΧ. 500

